



The Holy See

Уважаемый Господин Президент Республики,
Уважаемый дамы и господа!

1. Я очень рад быть сегодня среди вас. Приветствую каждого из присутствующих, а особым образом Господина Президента Республики, который от имени всех обратился ко мне с теплыми словами приветствия.

Один из ваших великих поэтов писал: «То, что ново и в то же время ветхо – это слово... Слово, подобно духу, чисто. Оно является хранителем сокровищницы невидимого царства: оно ведаёт неслыханные истории, оно читает никогда не написанные книги». (Низами, *Семь изображений*) Эти выражения указывают на нечто ценное для всех трех религий, здесь присутствующих в лице своих представителей: религий иудейской, христианской и исламской. Согласно учению каждой из них единый Бог, сокрытый в Своей непостижимой тайне, изволил открыться людям посредством Своего слова.

2. Несмотря на различия, существующие между нами, мы чувствуем себя взаимно обязанными развивать отношения уважения и благоволения. В этой связи я знаю об напряженной работе религиозных глав по укреплению толерантности и взаимопонимания в Азербайджане. Жду завтрашней встречи с представителями трех монотеистических религий, чтобы вместе с ними подчеркнуть убежденность, что религия не должна служить возрастанию противостояния и ненависти, но содействовать умножению любви и мира. Из этой страны, познавшей и признающей толерантность как предварительную ценность каждой подлинной цивилизации, мы желаем воскликнуть миру: Достаточно войны во имя Божие! Довольно осквернять Его святое имя! Я прибыл в Азербайджан как посланник мира. Доколе у меня будет голос я буду кричать (воскликать): «Мир, во имя Божие!». И если слово присоединится к слову, образуется хор, симфония, спосодная захватить души, погасить ненависть, обезоружить сердца.

3. Слава Вам, людям Ислама в Азербайджане, за вашу открытость гостеприимству, столь дорогой вашему народу ценности, за то, что Вы приняли верующих других религий как

своих братьев.

Слава Вам, евреям (иудеям), за то, что Вы с мужеством и стойкостью сохранили ваши древние обычаи доброго соседства, обогащая, таким образом, эту Землю ценным и глубоким вкладом.

Слава Вам, христианам, за то, что Вы значительно содействовали созданию самобытности (идентитета) этой Земли, прежде всего с древней Церковью Албанов. Слава тебе, Православной Церкви, свидетельнице Бога-человеколюбца, воспевающей Его великолепие. Когда неиствующий атеизм бушевал в этом регионе, ты дала убежище сынам Католической Церкви, лишенным своих культовых зданий и своих пастырей, и соединила их со Христом посредством благодати святых Таинств.

Да будет прославлен Бог за это свидетельство любви, проявленное тремя великими религиями! Да сможет оно возрасть и укрепляться, погашая всякий оставшийся очаг противления росой любви и дружбы!

4. Уважаемые Дамы и Господа! Помимо мира религий и в связи с ним, Вы представляете здесь мир культуры, искусства и политики. Какое превосходное призвание получили вы, и какая высокая ответственность возложена на вас! Сегодня множество людей чувствуют себя растерянными в поисках своего идентита.

Вам, представителям культуры и искусства, я говорю: красота, как знаете, это – свет духа. Когда душа спокойна и примиренная, когда она живет в согласии с Богом и вселенной, тогда она излучает свет, который уже сам по себе есть красота. Святость это нечто иное, как полная красота, поскольку она отражает, как умеет и как может, совершенную красоту Создателя. Вот, что пишет ваш Низами: «Умные суть те ангелы, которые носят имя человека. Ум – это удивительная вещь!» (*Семь изображений*).

Дорогие друзья, представители мира культуры и искусства, верните тем, кто обращается к вам, радость красоты! Как учат нас древние, красота, истинна и добро соединены нерушимой связью.

5. На этой Земле никто из посвятивших себя культуре и искусству не должен чувствовать себя бесполезным или ущемленным. Его вклад имеет основную важность для будущего азербайджанского народа. Когда изолируется культура, пренебрегается и презирается искусство, тогда в опасности оказывается само выживание цивилизации, потому что препятствуется передаче тех ценностей, которые составляют глубинный идентитет народа.

В недавнем прошлом, материалистическое и неоязыческое видение часто влияло на изучение национальных культур. Вам, уважаемые Господа, надлежит вновь раскрыть

наследие вашей культуры как источник постоянно актуальных ценностей. Итак вы сможете предусмотреть подобающие пособия для молодых, желающих познать подлинное богатство истории своей Родины, дабы положить прочную основу своей жизни как граждан.

6. Ныне обращаюсь к Вам, мужчины и женщины мира политики! Ваша специфическая деятельность лежит на служении общему благу и продвижению права и справедливости, она является гарантом свободы и благосостояния всех. Но политика это также область, чреватая опасностями. Не трудно представить, что вам угрожает эгоистический поиск личного интереса, в ущерб должной заботе об общем благе. Предупреждает великий Низами: «Не ешь перед голодающими, а если это делаешь, то пригласи всех к столу» (*Семь изображений*).

Политика нуждается в честности и гласности. Народ должен чувствовать себя понятым и опекаемым. Он должен убедиться в том, что его руководители трудятся для обеспечения ему лучшего будущего. Да не будет, чтобы народ, поставленный перед лицом растущего общественного несправедливого распределения, склонялся к опасной тоске (носталгии) по прошлому.

Тот, кто берет на себя ответственность за правление общественными делами не должен обманываться: народ не забывает! Как он умеет с благодарностью помнить того, кто с честностью тратит (изливает) свои энергии на общее благо, таким же образом он передает своему потомству горькое порицание (злопамять????) в отношении тех, кто использовал власть с целью нечестного личного обогащения.

7. Одно, в частности, я желаю сказать всем вам, мужчины и женщины мира религии, культуры, искусства и политики: смотрите на молодых и ради них трудитесь, не щадя своих сил! Они – сила завтрашнего дня. Да будет им обеспечена возможность учиться и трудиться на основе личных склонности и трудоспособности каждого. Прежде всего следует воспитать их в духе глубоких ценностей, долговечных и придающих смысл их жизни и делания.

В этом Вы, прежде всего мужчины и женщины мира культуры, искусства и политики, призваны видеть в религиях своих союзниц. Они помогают вам предлагать молодым серьезные причины для принятия обязательств. В самом деле, какой другой идеал в состоянии входновить к поискам истины, красоты и блага, как не вера в Бога, раскрывающая уму безмерные горизонты Его непостижимого совершенства?

А вы, духовные лица, чувствуйте себя всегда обязанными искренне и верно провозглашать те ценности, в которые вы веруете, не прибегая к коварным средствам, умаляющим и предающим провозглашаемые идеалы. Вникните в содержание, избегая средств убеждения, не уважающих достоинства и свободы человека.

8. В молитве Богу Низами пишет: «Если раб Твой..., произнося свою молитву, показал рвение, то его вода все же принадлежит Твоему морю... Если Он говорил бы на ста языках, то на каждом языке Он прославлял бы Тебя; если он молчит, как всеми оставленный, - Ты умеешь понять язык, лишенных голоса» (*Леила и Майнун*).

Да вознесется на ста языках этой многонациональной страны молитва Богу Живому, особо внимающему бедным и обездоленным.

Да снизойдет на Вас, здесь присутствующих, на ваш народ и на ваше будущее всякое благословение Всевышнего Бога, и принесет всем благоденствие и мир!